



animalia

**L'assicurazione
degli animali da
compagnia**



Condizioni d'assicurazione

Edizione 2005



1. PER MEGLIO CAPIRE IL SUO CONTRATTO, ECCO ALCUNE DEFINIZIONI

Stipulante

Persona che:

- firma la proposta;
- assume il pagamento dei premi;
- e riceve le prestazioni di Assura S.A.

Detentore

Persona responsabile dell'animale assicurato.

Malattia

Qualsiasi danno alla salute fisica che non sia dovuto ad un infortunio e che richieda un esame o una cura medica prestata da un veterinario.

Infortunio

Danno improvviso apportato al corpo dell'animale da un fattore esterno straordinario che compromette la salute fisica di quest'ultimo e che necessita un esame o una cura medica prestata da un veterinario.

Termine di attesa

Periodo durante il quale le prestazioni non sono coperte.

Franchigia

Importo fisso iniziale annuo a carico dello stipulante in caso di sinistro.

Veterinario

Terapeuta diplomato e membro della Società dei Veterinari Svizzeri (SVS) o detentore di un diploma equivalente al momento di una cura d'urgenza all'estero.

Eutanasia

Atto giustificato dal punto di vista medico per mettere fine alle sofferenze dell'animale o per evitare un accanimento terapeutico.

Convenzioni

Accordi che portano sulle modalità ed i costi delle prestazioni dei veterinari.

Tariffa SVS

Tariffario edito dalla Società dei Veterinari Svizzeri e riconosciuto da Assura S.A.

Risultato del contratto

Differenza tra l'importo totale dei premi incassati e quello dei sinistri pagati, previa deduzione del 30% per la costituzione delle riserve e delle spese di gestione.

2. COME È ASSICURATO IL SUO ANIMALE?

In caso di malattia e infortunio

2.1 Ciò che è coperto

- Le misure diagnostiche e terapeutiche che figurano nel tariffario SVS.
- Le spese di alloggio e pensione all'ambulatorio.
- Le cure omeopatiche, d'agopuntura e di osteopatia.
- I medicinali e i mezzi ausiliari prescritti o forniti da un veterinario.
- I vaccini.
- In caso d'urgenza, le spese di trasporto in ambulanza. Le cure devono essere prestate da un veterinario e sono rimborsate secondo la tariffa SVS.

2.2 Ciò che non è coperto

- Le affezioni e le conseguenze d'infortuni sopraggiunti prima dell'entrata in vigore del contratto.
- I casi d'assicurazione sopraggiunti durante il periodo d'attesa di 30 giorni susseguente l'entrata in vigore del contratto.
- Gli interventi di chirurgia plastica e ricostruttiva e le loro conseguenze.
- Le spese di tatuaggio e posa della piastrina (elettronica).
- Le cure dentarie.
- I danni apportati volontariamente alla salute dell'animale da parte del suo detentore o dalle persone per le quali quest'ultimo è responsabile.
- I danni apportati alla salute dell'animale da terzi o da un altro animale, che rientrano nell'ambito della responsabilità civile.
- I danni alla salute consecutivi a delle competizioni durante le quali l'animale è in confronto diretto con uno o diversi altri animali e nel corso dell'allenamento in relazione con queste competizioni, come per esempio le corse di levrieri.
- Le cure che rientrano nell'ambito delle misure dietetiche e gli alimenti specifici a questo effetto.
- Le spese di rapporti veterinari e le spese per l'allestimento di certificati chiesti dallo stipulante o dal detentore.
- Le spese di trattamenti e di cure relativi alla gestazione e al parto, le spese di castrazione e di sterilizzazione e loro conseguenze.
- Le cure di psicoterapia.
- Le cure dell'aggressività.
- Le malattie croniche, l'invalidità e le malattie congenitali, come per esempio la displasia e la malattia di Carré, etc.
- Le malattie infettive, leptospirosi, parvovirosi, leucopenia infettiva, corizza e epizootie, a meno che l'animale sia stato vaccinato ed i richiami eseguiti regolarmente.
- Qualsiasi conseguenza di eventi di guerra, di rivoluzioni, di sommosse, di frane, di terremoti, di caduta di pietre, di inondazioni, di valanghe o di eventi atomici ad eccezione delle conseguenze dovute all'utilizzo dell'animale per la ricerca e il salvataggio di feriti intrapresi nelle circostanze menzionate.

2.3 Prestazioni particolari

- Partecipazione alle spese di pubblicazione di un annuncio nella stampa in caso di perdita o di furto dell'animale assicurato.
- Partecipazione alle spese di collocamento dell'animale assicurato in caso d'ospedalizzazione d'urgenza del detentore.

3. FRANCHIGIA, BONUS E IMPORTI ASSICURATI

3.1 Franchigia

La franchigia sottoscritta contrattualmente si applica una volta per anno civile.

3.2 Bonus

Se, dopo almeno due anni d'assicurazione, Assura S.A. non ha versato alcuna partecipazione a titolo della presente assicurazione (ad eccezione della partecipazione alle spese dei vaccini), la franchigia annua sarà diminuita del 50% sulle spese consecutive ai prossimi casi d'assicurazione. La franchigia riprende il suo valore iniziale l'anno seguente fintantoché le condizioni menzionate (due anni senza prestazioni) sono nuovamente adempite.



3.3 Importi assicurati

Assura S.A. assume l'80% delle spese previa deduzione della franchigia sottoscritta, ma al massimo l'importo per anno civile previsto nella polizza.

Per le spese d'alloggio e di pensione all'ambulatorio veterinario, la prestazione è limitata a fr. 20.- la nottata, ma al massimo a fr. 200.- per anno civile.

Per le spese delle cure omeopatiche, d'agopuntura e d'osteopatia, la prestazione è limitata a fr. 50.- la seduta, ma al massimo per 12 sedute per anno civile.

In caso d'urgenza, le spese di trasporto in ambulanza sono rimborsate fino ad un importo massimo di fr. 100.- per anno civile.

Le spese di vaccinazione sono coperte forfetariamente fino a concorrenza di fr. 50.- per anno civile. Questa indennità non è sottoposta alla franchigia.

Quando, di comune accordo con il terapeuta, il detentore ha deciso di porre definitivamente fine alle sofferenze del suo animale, Assura S.A. versa un'indennità di sostituzione fino a concorrenza del 50% del risultato del contratto durante gli ultimi due anni d'assicurazione, ma al massimo fr. 300.-. Questa indennità viene versata per finanziare l'acquisto di un animale di sostituzione a condizione che quest'ultimo sia ugualmente assicurato presso Assura S.A.

Le spese di pubblicazione nella stampa sono rimborsate fino a concorrenza di fr. 50.- per anno civile.

Le spese di collocamento dell'animale assicurato, in un'istituzione appropriata, sono indennizzate fino a concorrenza di fr. 15.- il giorno, ma al massimo durante 10 giorni per anno civile.

4. PREMIO:

QUANTO LE COSTA L'ASSICURAZIONE

Il premio indicato nella polizza è pagabile in anticipo secondo le scadenze convenute.

L'adattamento del premio al gruppo d'età superiore si opera al 1° gennaio dell'anno nel quale l'animale assicurato raggiunge questo gruppo.

Se la tariffa dei premi cambia, Assura S.A. è abilitata a proporre l'adattamento del contratto a partire dalla prossima scadenza principale del premio. I nuovi premi verranno comunicati almeno 25 giorni prima della loro entrata in vigore allo stipulante che dispone allora del diritto di disdire il contratto per la fine dell'anno d'assicurazione in corso.

Se il premio non è stato pagato alla scadenza, lo stipulante è diffidato per iscritto, a sue spese (fr. 10.-), a provvedervi entro quattordici giorni dall'inizio della diffida, nella quale vengono richiamate le conseguenze del suo ritardo.

Se la diffida rimane senza effetto, gli obblighi di Assura S.A. sono sospesi a decorrere dalla scadenza del termine indicato qui sopra.

Le spese amministrative occasionate dalla procedura di riscossione dei premi impagati sono messe a carico dello stipulante a ragione di fr. 30.-.

Le spese amministrative occasionate dalla richiesta di una procedura esecutiva presso l'ufficio competente sono messe a carico dello stipulante a ragione di fr. 80.-, oltre alle spese fatturate direttamente dall'ufficio esecuzioni.

5. COSA FARE IN CASO DI SINISTRO?

5.1

- Informarne Assura S.A. immediatamente. Nessuna prestazione verrà corrisposta per i sinistri che non sono stati dichiarati entro 3 giorni, a meno che il ritardo non sia imputabile al detentore.
- Comunicare a Assura S.A. tutti gli elementi necessari alla liquidazione del sinistro.

5.2

Assura S.A. è in grado di allestire un conteggio delle prestazioni unicamente sulla base delle fatture originali dettagliate che indichino le date delle cure, le diagnosi, le prestazioni mediche fornite, l'importo corrispondente ad ogni prestazione, così come, all'occorrenza, i nomi, gli indirizzi e i numeri di telefono dei veterinari che hanno trattato d'urgenza l'animale all'estero. Senza la comunicazione di queste informazioni entro un termine ragionevole fissato da Assura S.A., quest'ultima è abilitata a rifiutare il rimborso delle prestazioni. Se necessario, Assura S.A. può esigere una traduzione in una delle lingue nazionali, o in inglese, dei documenti redatti in un'altra lingua.

Un cambiamento di veterinario nel corso della cura deve essere sottoposto all'approvazione di Assura S.A.

Quest'ultima ha il diritto di esigere di far esaminare l'animale da uno dei suoi veterinari di fiducia o da un altro veterinario riconosciuto di sua scelta.

6. INIZIO E FINE DEL CONTRATTO

La data d'entrata in vigore del contratto e la sua durata iniziale figurano sulla proposta e la polizza assicurativa.

Salvo disdetta scritta di almeno 6 mesi prima della sua scadenza, il contratto si rinnova tacitamente di anno in anno.

Assura S.A. rinuncia a disdire il contratto in caso di sinistro, tranne in caso d'abuso o di tentativo d'abuso da parte del detentore.

Il diritto alle prestazioni cessa alla fine del contratto.

7. GENERALITÀ APPLICABILI AL SUO CONTRATTO

7.1 Doveri generali del detentore

Con il suo comportamento nei confronti dell'animale assicurato, il detentore rispetterà in ogni occasione le prescrizioni della legislazione sulla protezione degli animali.

7.2 Diritto applicabile

I diritti e gli obblighi dello stipulante e del detentore sono definiti nella polizza d'assicurazione e nella Legge federale sul contratto d'assicurazione (LCA) del 2 aprile 1908.

7.3 Dov'è valevole l'assicurazione?

L'assicurazione è valevole nel mondo intero; in caso di trasferimento del domicilio del detentore al di fuori della Svizzera e del Principato del Liechtenstein, l'assicurazione cessa alla fine del periodo d'assicurazione in corso.

In caso di malattia o d'infortunio all'estero, i sinistri vengono indennizzati fino a concorrenza del tariffario SVS e fino al termine della cura, ma tuttavia non oltre 90 giorni. Inoltre, l'animale assicurato malato non è più coperto non appena il detentore si reca all'estero con lui.

7.4 Le comunicazioni

Tutte le comunicazioni a Assura S.A. devono essere indirizzate alla sua direzione di Pully. Le comunicazioni di Assura S.A. allo stipulante e al detentore sono inoltrate validamente al loro ultimo indirizzo conosciuto dalla società.

7.5 Litigio eventuale

In caso di procedura giudiziaria, Assura S.A. riconosce quale foro la sua sede sociale, come pure il domicilio svizzero dello stipulante o del detentore.

animalia



www.assura.ch

0848 264 625
0848 ANIMAL
(max. Fr. 0,12 al min.)

Direzione generale:

Av. C.-F. Ramuz 70, 1009 Pully

Direzione per la Svizzera tedesca:

Mettlenwaldweg 17, 3037 Herrenschwanden

Succursali:

Av. C.-F. Ramuz 70
1009 Pully

Ch. des Marais 2
1232 Confignon

Rte de Beaumont 20
2068 Hauterive

Rte des Préalpes 58
1723 Marly 1

Rue Pré Fleuri 2A
1951 Sion

Mettlenwaldweg 17
3037 Herrenschwanden

Seeburgstrasse 20
6000 Lucerna 15

Neue Bahnhofstrasse 160
4132 Muttenz

Rorschacher Strasse 155
9006 San Gallo

Algierstrasse 1
8048 Zurigo

Via ala Munda
6528 Camorino



assura sa